

<<古代汉语>> 课堂上的教与学
Teaching and Learning in the Classical Chinese Class

于潍颖 Weiying Yu

82-436: Introduction to Classical Chinese 古代汉语

本学期的古汉语课对于母语是中文的我的来说不仅重新复习了以前学过的古汉语，而且真正从教学的角度上对古汉语有了新的了解。古汉语课程已经属于高年级的中文课程，所以学生的范围一般是在有一定中文基础的美国学生和华裔学生中；而且主要的教学目的是让在美国的中文学生能够对中文学习更加感兴趣，增进他们对古汉语的了解，而不是让他们认为古汉语很难，没有办法学好或者想要放弃。

在我们班中，两位美国同学的中文基础都超过了我的预期，并且他们对中文的学习兴趣和热情也很高。而作为我在课堂上辅导的华裔同学，他因为是小学来到美国的，所以中文基础很好。特别是理解能力非常强，对于三国演义的知识了解甚至比我还要多。所以，根据班上同学的情况，我认为非常符合 comprehensive input 中 $i+1$ 的情况。吴老师把基本的古汉语课文，生字，以及语法在每节课中讲解的非常清楚，并且通过重复和提问来加深学生对课文的印象和理解；在这两周中，又加入了三国演义的课外阅读和相关的影视播放内容，这样也帮助学生对于三国演义的几个故事有了实质性的理解。另外，运用 YouTube 和其他的技术资源在中文教学中也很重要，不仅可以活跃

课堂气氛，而且也是一种积极的教学方式。这样，学生既学习了古汉语的基础知识和语法特点，也通过课外阅读的学习增进了语言能力，不仅可以阅读课本上的内容，还可以在以后遇到古汉语的时候，有区分现代汉语和古汉语的能力，并且能读能理解古汉语的意义。

作为未来的中文教师，能够有教古汉语的知识积累也是非常重要的。就目前我在匹兹堡中文学校的代课情况来说，学生是在读初中的青少年，他们对于中文的兴趣并不高，而且多是家长期望他们能够来在周日来到中文学校学习一些中文。所以怎样尽最大的可能让他们学习到中文知识并且更多的了解中国的文化，我认为也是很重要的。所以，我也会在每节课前告诉学生一个四字成语，解释一下成语的意思和用法作为补充知识，让他们对于四字成语有一个印象和接触。同时，我也感受到了能够成为一名好的中文教师并不是一件容易的事情。希望在接下来的课程里，能收获到更多的教学经验和方法，更好的提升自己的中文教学水平。